

## Contenido

<b>ANTES DE COMENZAR EL INTERCAMBIO_BEFORE YOU ARRIVE IN COMILLAS</b> .....	4
¿Dónde encuentro mi usuario y mi contraseña? .....	4
Where do I find my username and password? .....	4
¿Cuándo puedo elegir las asignaturas?.....	4
When can I choose the courses? .....	4
¿Qué puedo hacer si estoy en lista de espera en una asignatura?.....	4
What can I do if I am on the waiting list for a course? .....	4
¿Puedo llegar más tarde de la fecha inicio de clases?.....	4
Can I arrive later than the start date of classes? .....	4
¿Como contacta Comillas conmigo? .....	5
How does Comillas contact me? .....	5
¿Es obligatorio hacer el test de español online? .....	5
Is it compulsory to take the online Spanish test? .....	5
¿Qué debo hacer si en mi universidad tengo adaptaciones curriculares? .....	5
What should I do if I have curricular adaptations/accomodations at my university? .....	5
<b>DURANTE EL INTERCAMBIO_DURING THE EXCHANGE</b> .....	6
¿Puedo faltar a clase? .....	6
Can I miss class? .....	6
¿Qué se considera causa justificada para faltar a clase? .....	6
What is considered good cause for missing class? .....	6

¿Qué puedo hacer si no me adapto o no me encuentro bien psicológicamente? .....	6
What can I do if I do not adapt or do not feel well psychologically? .....	6
¿Qué puedo hacer si me encuentro ante una situación de emergencia médica o policial? .....	6
What can I do if I find myself in a medical or police emergency?.....	6
¿Qué debo hacer si me pongo enfermo? .....	7
What should I do if I get sick?.....	7
¿Qué debo hacer si no se actualiza MOODLE? .....	7
What should I do if Moodle isn't updating? .....	7
DOBLE factor.....	7
¿Puedo cambiar la fecha de examen?.....	7
Can I change the date of an exam? .....	7
<b>FINAL DEL INTERCAMBIO _THE END OF THE EXCHANGE.....</b>	<b>8</b>
¿Qué ocurre si suspendo una asignatura?.....	8
What happens if I fail a course? .....	8
¿Puedo examinarme de nuevo de la asignatura suspensa?.....	8
Can I retake the failed course?.....	8
¿Puedo hacer el examen de junio online?.....	8
Can I take the June exam online? .....	8
¿Qué debo hacer si quiero examinarme de nuevo en la convocatoria de Junio? .....	8
What should I do if I want to take the exam again in June? .....	8
¿Cómo y cuándo puedo obtener un certificado de estudios de mi intercambio?.....	9
How and when can I get a transcript of my exchange?.....	9

¿Cómo y cuándo recibo el diploma HUGO? .....	9
How and when do I receive the HUGO diploma?.....	9

## ANTES DE COMENZAR EL INTERCAMBIO\_BEFORE YOU ARRIVE IN COMILLAS

<p><b>¿Dónde encuentro mi usuario y mi contraseña?</b></p>	<p><b>Where do I find my username and password?</b></p>
<p>Es el primer email que recibe el alumno. Comprueba el spam box ya que puede terminar allí. Este usuario y contraseña será imprescindible durante todo el intercambio.</p>	<p>This is the first email the student receives. Check the spam box as it may end up there. This username and password will be essential during the whole exchange.</p>
<p><b>¿Cuándo puedo elegir las asignaturas?</b></p>	<p><b>When can I choose the courses?</b></p>
<p>El periodo para hacer una preselección de cursos se abrirá en el mes de julio. Entre tres o cuatro días antes se informará a los alumnos de que se abre este periodo.</p>	<p>The period for pre-selection of courses will open in July. Students will be informed three to four days before the opening of this period.</p>
<p><b>¿Qué puedo hacer si estoy en lista de espera en una asignatura?</b></p>	<p><b>What can I do if I am on the waiting list for a course?</b></p>
<p>Los responsables de relaciones internacionales te escribirán antes de tu llegada a Comillas para informarte si tenemos posibilidad de ofrecerte una plaza en una o varias asignaturas de lista de espera. Recuerda tienes 24 horas para responder al mensaje sino perderás la plaza.</p>	<p>The international relations managers will write to you before your arrival at Comillas to inform you if we have the possibility of offering you a place in one or more courses on the waiting list. Remember you have 24 hours to respond to the message or you will lose your place.</p>
<p><b>¿Puedo llegar más tarde de la fecha inicio de clases?</b></p>	<p><b>Can I arrive later than the start date of classes?</b></p>
<p>No se podrá llegar más tarde de la fecha de inicio del curso (2 de Septiembre). La asistencia a clase es OBLIGATORIA. La normativa dispone que se puede faltar un 30% de clases sin justificar. Se</p>	<p>You must not arrive later than the course start date (September 2nd). Class attendance is MANDATORY. Our internal regulations stipulate that you may miss up to 30% of classes without justification. It is recommended that you verify each professor's attendance policy."</p>

recomienda que compruebes con cada profesor su política sobre asistencia	
<b>¿Como contacta Comillas conmigo?</b>	<b>How does Comillas contact me?</b>
Tan pronto como realices la fase I de la aplicación debes configurar tu correo electrónico. COMILLAS solo podrá ponerse en contacto contigo a través de la cuenta de correo de COMILLAS sino la tienes configurada no recibirás los correos con información para hacer cada paso.	As soon as you complete phase I of the application you must configure your email. COMILLAS will only be able to contact you through your COMILLAS email account. If you do not have it configured, you will not receive the emails with information to do each step.
<b>¿Es obligatorio hacer el test de español online?</b>	<b>Is it compulsory to take the online Spanish test?</b>
El test de español online es obligatorio para todos los alumnos que quieran cursar la asignatura “Español lengua Extranjera” que tiene 6 ects.	The online Spanish test is compulsory for all students who want to take the subject "Spanish as a Foreign Language" which has 6 ects.
<b>¿Qué debo hacer si en mi universidad tengo adaptaciones curriculares?</b>	<b>What should I do if I have curricular adaptations/accomodations at my university?</b>
Comillas tiene un departamento “COMILLAS CONTIGO” que gestiona las adaptaciones curriculares de los alumnos. El plazo para presentar la documentación para las adaptaciones curriculares es de un mes desde que se inicia el intercambio. Contactar con <a href="mailto:contigo@comillas.edu">contigo@comillas.edu</a>	Comillas has a department "COMILLAS CONTIGO" that manages the curricular adaptations/accomodations for students. The deadline to present the documentation for curricular adaptations/accomodations is one month from the beginning of the exchange. Contact <a href="mailto:contigo@comillas.edu">contigo@comillas.edu</a>

## DURANTE EL INTERCAMBIO\_DURING THE EXCHANGE

<p><b>¿Puedo faltar a clase?</b></p>	<p><b>Can I miss class?</b></p>
<p>La asistencia a clase en Comillas es obligatoria. Si faltas más del 30% a clase sin justificar el profesor te quitará el derecho a examen y no podrás presentarte. La asignatura aparecerá como NO PRESENTADA en tu expediente.</p>	<p>Class attendance at Comillas is mandatory. If you miss more than 30% of the class without justification, the professor will cancel your right to take the exam and you will not be able to take it. The course will appear as withdraw on your transcript.</p>
<p><b>¿Qué se considera causa justificada para faltar a clase?</b></p>	<p><b>What is considered good cause for missing class?</b></p>
<p>Se considera causa justificada enfermedad, muerte de un familiar y se deberá justificar mediante un certificado médico o documento oficial que acredite que esto es verdad.</p>	<p>A justified cause is considered illness, death in the family and must be justified by a medical certificate or official document that proves this to be true.</p>
<p><b>¿Qué puedo hacer si no me adapto o no me encuentro bien psicológicamente?</b></p>	<p><b>What can I do if I do not adapt or do not feel well psychologically?</b></p>
<p>Comillas tiene un departamento de atención psicopedagógica que te pueden ayudar. Tienes que contactar con Marina Engelmo por email <a href="mailto:mengelmo@comillas.edu">mengelmo@comillas.edu</a> (hablan inglés en caso de que lo necesites)</p>	<p>Comillas has a psycho-pedagogical department or counseling department that can help you. You have to contact Marina Engelmo by email <a href="mailto:mengelmo@comillas.edu">mengelmo@comillas.edu</a> (they speak English in case you need it).</p>
<p><b>¿Qué puedo hacer si me encuentro ante una situación de emergencia médica o policial?</b></p>	<p><b>What can I do if I find myself in a medical or police emergency?</b></p>
<p><b>TELÉFONO DE EMERGENCIAS DE COMILLAS: +34 654 349 436 (24 HORAS)</b></p>	<p><b>COMILLAS EMERGENCY TELEPHONE NUMBER +34 654 349 436 (24 HORAS)</b></p>

<p><b>¿Qué debo hacer si me pongo enfermo?</b></p>	<p><b>What should I do if I get sick?</b></p>
<p>Estudiantes de la UE: Tarjeta Sanitaria Europea. Acudir al centro de salud más cercano al domicilio u Hospital Público si es una emergencia (indicados en la guía del estudiante disponible en la aplicación, fase 1)  Estudiante de fuera de la UE: Acudir con la póliza de seguro a los hospitales recomendados por la Universidad (indicados en la guía del estudiante disponible en la aplicación, fase 1).Solicitar justificante médico antes de abandonar el centro de salud</p>	<p>Students from the EU: European Health Insurance Card. Visit the nearest health center or Public Hospital in case of emergency (as indicated in the student guide available in the application, phase 1).  Non EU students: Visit recommended hospitals by the University with the insurance policy (as indicated in the student guide available in the application, phase 1).Request a medical certificate before leaving the health center."</p>
<p><b>¿Qué debo hacer si no se actualiza MOODLE?</b></p>	<p><b>What should I do if Moodle isn't updating?</b></p>
<p>Debes comentarlo directamente con el profesor de la asignatura para que refresque su aplicación.</p>	<p>You should directly discuss this with the subject professor to refresh her/his application.</p>
<p><b>DOBLE factor</b></p>	
<p><b>¿Puedo cambiar la fecha de examen?</b></p>	<p><b>Can I change the date of an exam?</b></p>
<p>Las fechas de exámenes son inamovibles. La excepción será si coinciden dos exámenes el mismo día a la misma hora. Sólo en este caso, consultar con el profesor</p>	<p>The exam dates are fixed. The exception would be if two exams coincide on the same day at the same time. In this case, Please consult with the professor</p>

## FINAL DEL INTERCAMBIO \_THE END OF THE EXCHANGE

<p><b>¿Qué ocurre si suspendo una asignatura?</b></p>	<p><b>What happens if I fail a course?</b></p>
<p>El alumno deberá contactar lo antes posible con el profesor de la asignatura via email si no está de acuerdo con su calificación.</p>	<p>The student should contact the teacher of the course via email as soon as possible if he/she does not agree with his/her grade.</p>
<p><b>¿Puedo examinarme de nuevo de la asignatura suspensa?</b></p>	<p><b>Can I retake the failed course?</b></p>
<p>El alumno deberá contactar lo antes posible con el profesor de la asignatura via email si no está de acuerdo con su calificación.</p>	<p>The student should contact the teacher of the course via email as soon as possible if he/she does not agree with the grade.</p>
<p><b>¿Puedo hacer el examen de junio online?</b></p>	<p><b>Can I take the June exam online?</b></p>
<p>Solo se pueden hacer exámenes online en JUNIO de las asignaturas que pertenecen al diploma HUGO. El resto de las asignaturas de grado se tienen que hacer en formato presencial</p>	<p>You can only take online exams in JUNE for the courses that belong to the HUGO diploma. The rest of the undergraduate courses must be taken in classroom format.</p>
<p><b>¿Qué debo hacer si quiero examinarme de nuevo en la convocatoria de Junio?</b></p>	<p><b>What should I do if I want to take the exam again in June?</b></p>
<p>Si has suspendido una asignatura y vas a examinarte en junio. Es OBLIGATORIO que te inscribas en un formulario que te hemos enviado por email.</p>	<p>If you have failed a course and you are going to take the exam in June. It is MANDATORY that you register in a form that we have sent you by email.</p>



<p><b>¿Cómo y cuándo puedo obtener un certificado de estudios de mi intercambio?</b></p>	<p><b>How and when can I get a transcript of my exchange?</b></p>
<p>Te enviaremos un certificado de estudios a tu dirección de correo electrónico de Comillas durante el mes de febrero (alumnos de intercambio de primer semestre) o durante el mes de junio (alumnos de intercambio de segundo semestre y anuales).</p>	<p>We will send you a transcript to your Comillas email address during the month of February (first semester exchange students) or during the month of June (second semester and annual exchange students).</p>
<p><b>¿Cómo y cuándo recibo el diploma HUGO?</b></p>	<p><b>How and when do I receive the HUGO diploma?</b></p>
<p>Los alumnos que hayan cumplido los requisitos para obtener el diploma HUGO recibirán el diploma junto con su certificado de notas al finalizar el intercambio.</p>	<p>Students who have fulfilled the requirements for the HUGO diploma will receive the diploma together with their transcript at the end of the exchange.</p>